

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 40 (1967)

**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

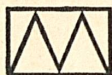
**Download PDF:** 02.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# SCHILTHORNBAHN

# MÜRREN



mit 6967 m die längste Luftseilbahn Europas  
avec ses 6967 m le téléphérique le plus long d'Europe  
with 22875 ft. the longest aerial cable-way of Europe



**Das Versprechen eines  
unvergesslichen Erlebnisses...**

18 km von Interlaken  
Talstation Stechelberg 867 m  
Parkplatz für 1000 Autos  
Gimmelwald 1367 m – Mürren 1638 m  
Birg 2677 m (Restaurant)  
*Schilthorn 2970 m\**

**Promesse d'heures inoubliables...**

18 km d'Interlaken  
Station inférieure à Stechelberg 867 m  
Parking pour 1000 voitures  
Gimmelwald 1367 m – Mürren 1638 m  
Birg 2677 m (Restaurant)  
*Schilthorn 2970 m\**

**The promise of a unique  
experience...**

11 miles from Interlaken  
Valleystation Stechelberg 2845 ft.  
1000 parking lots  
Gimmelwald 4485 ft. – Mürren 5374 ft.  
Birg 8783 ft. (Restaurant)  
*Schilthorn 9744 ft.\**

\* Sektion/Section Birg–Schilthorn: Eröffnung/Ouvert/Open Juni/Juin/June 1967

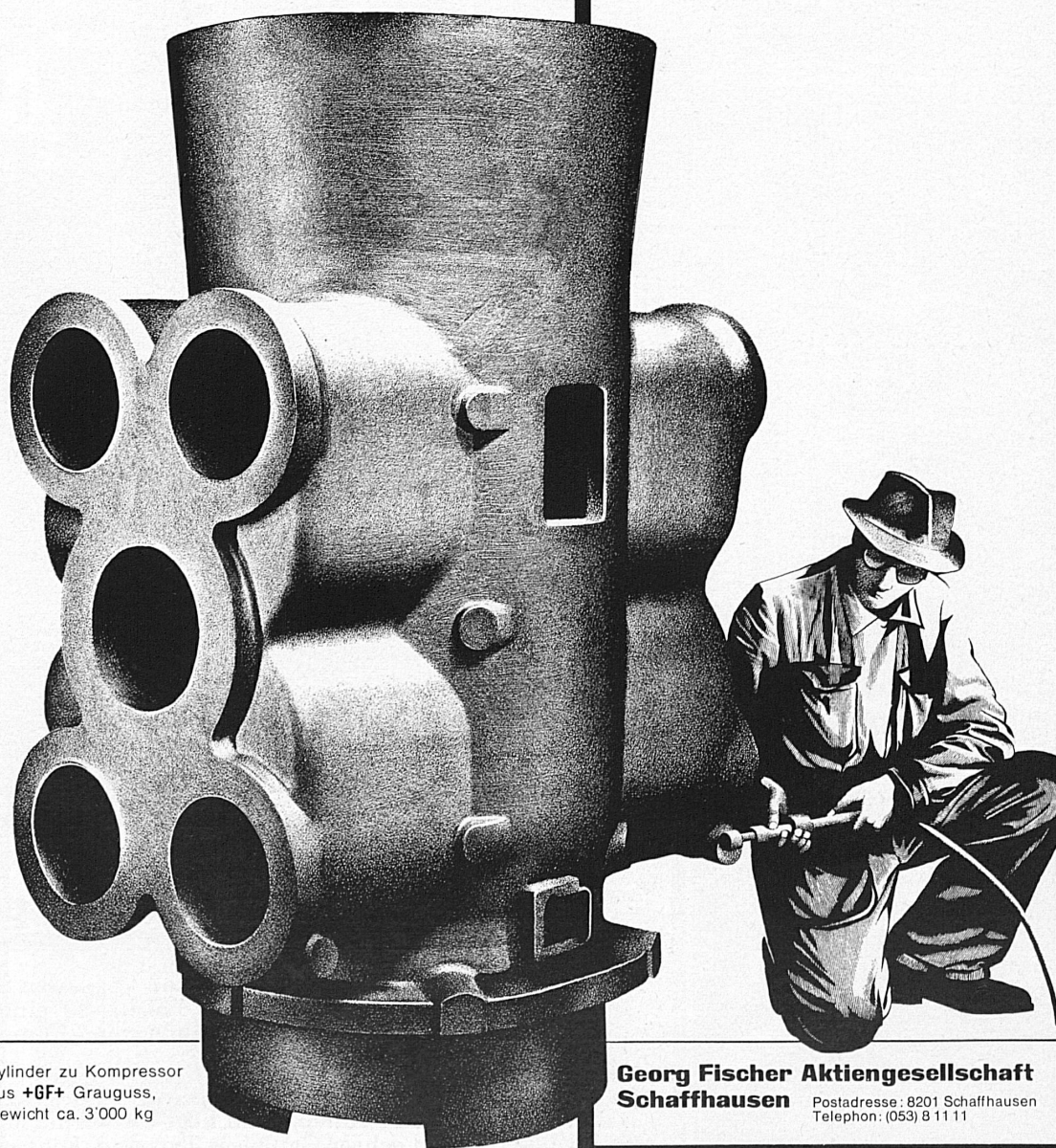
Postautos ab Lauterbrunnen – Cars postaux de Lauterbrunnen – Postal bus from Lauterbrunnen station  
(Lauterbrunnen–Stechelberg 12 min.)



# Für jedes Gussstück +GF+ Guss

Temperguss  
Stahlguss  
Grauguss  
Sphäroguss  
Leichtmetallguss

Für jeden Bedarf den richtigen  
gegossenen Werkstoff



Zylinder zu Kompressor  
aus +GF+ Grauguss,  
Gewicht ca. 3'000 kg

P 350/1

**Georg Fischer Aktiengesellschaft  
Schaffhausen**

Postadresse: 8201 Schaffhausen  
Telephon: (053) 8 11 11

# GAULOISES



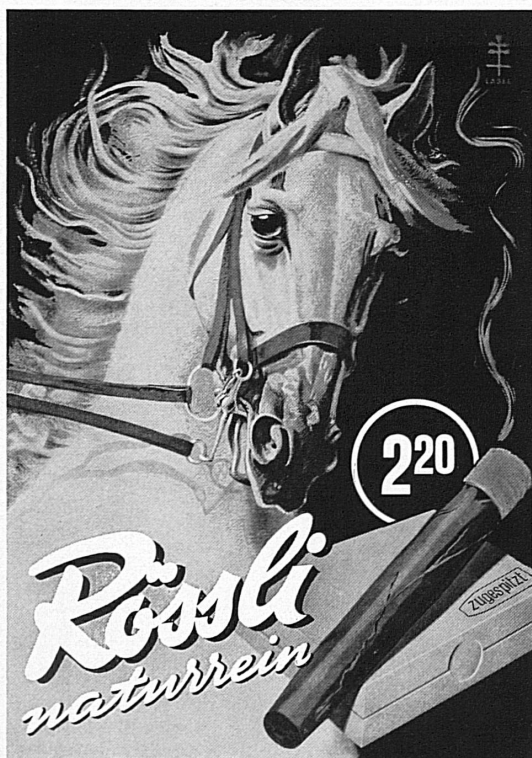
## Sind Sie der Gauloises Typ?

Haben Sie ein Gehör für echte Töne? Vergessen Sie öfters Ihre Umwelt? Reizt Sie das Leben auf einem andern Planeten? Können Sie gut allein sein? Kennen Sie wirklich sorglose Stunden?

Wenn Sie auf mindestens drei dieser fünf Fragen mit «Ja» antworten können, dann liegt die Vermutung nahe, dass Sie ein echter Gauloises Typ sind. Echt wie die Gauloises, die Zigarette, die zu Ihnen gehört.

**Gauloises** – Original Tabac de France, rein, reich, unverfälscht.  
*Un plaisir sans égal. Für echte Raucher!*





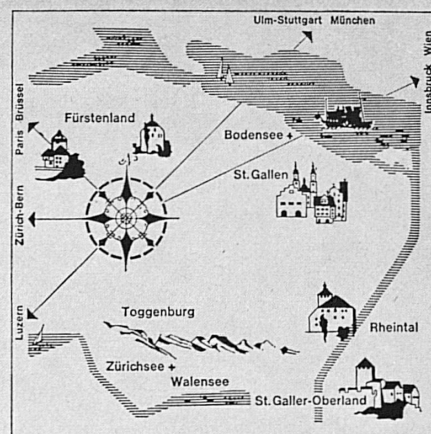
## 2 Camenzind Spitzenprodukte

seit 1879 Qualität

## Kirsch Camenzind

für Sie  
im Speisewagen bereit

Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)



## St. Gallerland Ferien- und Wanderland

Liebliche Ferienorte mit vielerlei Sehenswürdigkeiten, Sport, Unterhaltung und gepflegter Gastlichkeit. Aussichtsberge mit grünen Tälern, schattigen Wäldern und leuchtenden Seen. Günstige Verkehrsverbindungen, Bergbahnen und Sessellifte, gut ausgebautes Strassennetz.

Bevorzugte Ferienggebiete: Stadt St. Gallen, Wil – Fürstenland, Toggenburg, Rapperswil am oberen Zürichsee, Walensee – Weesen – Amden, St. Galler Oberland – Flumserberge – Pizolgebiet – Bad Ragaz, Rheintal, Rorschach am Bodensee.

Auskünfte und Prospekte:  
Lokale Verkehrs- und Reisebüros oder  
Fremdenverkehrsverband des Kantons St. Gallen,  
Bahnhofplatz 1a, 9001 St. Gallen,  
Telefon 071 22 62 62

